



Presidente: Sr. Narciso G. REYES (Filipinas).

TEMA 45 DEL PROGRAMA

Examen y evaluación de los objetivos y medidas de política de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo: informe del Secretario General (continuación) (A/8387/Rev.1, A/8403, capítulo V; A/C.2/L.1152, L.1182; E/5040)

1. El Sr. NEPALI (Nepal) se congratula de que la Asamblea General haya subrayado en su resolución 2626 (XXV) la necesidad de efectuar una evaluación general de los progresos realizados en la ejecución de la Estrategia Internacional del Desarrollo, sobre la base de un examen y evaluación a nivel nacional, regional y sectorial. El presente proyecto de resolución insiste en el importante papel de la UNCTAD y de la ONUDI, que deberán seguir los progresos realizados en sus respectivos sectores; subraya igualmente el papel del Consejo Económico y Social y del Comité de Planificación del Desarrollo, que ayudarán a la Asamblea General a adoptar los criterios de examen y evaluación de los objetivos y medidas de política de la Estrategia Internacional del Desarrollo, a fin de facilitar la aplicación de esta última.

2. El representante de Nepal recuerda que el examen y la evaluación deberán hacerse con arreglo a criterios nacionales, regionales y generales, pero especialmente nacionales. Por esa razón, sería bueno reforzar los mecanismos de evaluación de los países en desarrollo.

3. Dada la responsabilidad cada día mayor de los organismos especializados y de los órganos intergubernamentales en la esfera del examen y la evaluación, la delegación de Nepal no tiene objeción alguna que formular acerca de la ampliación de la composición del Consejo Económico y Social y del Comité de Planificación del Desarrollo. Acoge especialmente con beneplácito la propuesta presentada por el Consejo Económico y Social tendiente a nombrar para el Comité de Planificación del Desarrollo a dos especialistas encargados del aspecto social del desarrollo.

4. El representante de Nepal insiste luego en la importancia de la topografía en el desarrollo. En efecto, la promoción de las exportaciones y la diversificación del comercio son indispensables para los países en desarrollo, y sobre todo para los menos adelantados, para alcanzar la tasa de crecimiento prevista para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo; ahora bien, en esta esfera los países sin litoral tropiezan con dificultades que es

necesario tener en cuenta en el momento de establecer criterios para el examen y la evaluación de los objetivos y medidas de política del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

5. El Sr. MASSONET (Bélgica) recuerda que en el párrafo 83 de la Estrategia Internacional del Desarrollo se precisa que la Asamblea General llevará a cabo, por conducto del Consejo Económico y Social, una evaluación general de los progresos basándose en la documentación reunida y en los informes redactados a ese efecto. El representante de Bélgica estima que el Consejo sólo cumplirá la tarea que se le ha confiado en la medida en que disponga de una documentación preparada con todo el rigor profesional deseable. Sería conveniente que el Consejo pudiera disponer para sus deliberaciones de un documento único que reagrupara en forma sintética las diferentes fuentes, los comentarios esenciales que se hayan hecho en los distintos niveles de examen, así como las observaciones y recomendaciones formuladas al respecto por el Comité de Planificación del Desarrollo.

6. Según el representante de Bélgica, todo progreso satisfactorio en la esfera del examen y la evaluación dependerá en gran parte de la elección de algunos temas considerados generalmente importantes, de entre el gran número de problemas que plantea el desarrollo. Será conveniente también que la documentación así reunida y los comentarios que a ella se refieren sean lo suficientemente concretos para poder servir de guía a las diferentes actividades operacionales iniciadas por la Organización y para integrarse plenamente en el plano conceptual dentro de los objetivos del Segundo Decenio.

7. En lo que atañe al examen y evaluación a nivel sectorial, la delegación de Bélgica estima que incumbe a los órganos directivos de la UNCTAD, de la ONUDI y de los organismos especializados adoptar las medidas adecuadas en conformidad con los análisis iniciados en otros niveles. A ese respecto, Bélgica propondrá oportunamente las medidas que considere más apropiadas con miras a la evaluación de los progresos realizados. La contribución del PNUD a la evaluación deberá ser definida en relación con la índole de sus propias actividades y, más especialmente, de las operaciones que lleve a cabo dentro de los diferentes programas nacionales.

8. En el plano regional, Bélgica propondrá las medidas apropiadas en el seno de la Comisión Económica para Europa.

9. En el ámbito nacional, Bélgica participa, según un procedimiento de consulta muy útil entre los países desarrollados y miembros de la OCDE, en un examen de su política respecto de los países en desarrollo. Estima que

estos últimos deberían inspirarse en ese ejemplo y, si lo desean, tomar la iniciativa de proceder a ejecutar un examen de esa clase, por ejemplo, dentro de los grupos de cooperación multilateral.

10. En su calidad de miembro de la comunidad económica europea, Bélgica desea señalar también que, en la medida en que la evaluación general del progreso realizado en la aplicación de la Estrategia se refiera a cuestiones que dependen de la competencia de la comunidad, la intervención de esta última podría resultar necesaria.

11. En lo que atañe a la periodicidad de los exámenes, la delegación de Bélgica considera menester respetar un plan común entre las diferentes organizaciones, pertenezcan o no a las Naciones Unidas, de modo que los procedimientos para efectuar los exámenes, tanto sectoriales como regionales, se sucedan en armonía y evitando las duplicaciones y las superposiciones, y de manera que el examen en el plano general pueda tener en cuenta las conclusiones de los exámenes sectoriales y regionales.

12. La elaboración del calendario de dichos exámenes deberá tener en cuenta el tiempo necesario para reunir los datos, hacerlos mutuamente compatibles y publicarlos; para celebrar las reuniones en los diversos organismos interesados, sacar las conclusiones de ellos y transmitir estas últimas a nivel general; para incluir las reuniones a escala global en el calendario normal de los organismos interesados.

13. La periodicidad de las reuniones será el resultado directo de la elaboración del calendario que debe preparar el Secretario General. La delegación de Bélgica recomienda sólo que el examen a escala global no se efectúe demasiado pronto, a fin de que las actividades de evaluación no estorben las actividades de desarrollo propiamente dichas.

14. El Sr. SMIRNOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas), después de recordar la declaración conjunta de los países socialistas sobre el segundo decenio para el desarrollo y el progreso social, formulada el 21 de septiembre de 1970¹ dice que los países en desarrollo no podrán realizar progresos económicos si la comunidad internacional no adopta medidas decisivas para mejorar la situación política internacional y frenar la carrera armamentista. Los recursos que se liberarían a consecuencia de un desarme general y completo podrían realmente servir para solucionar múltiples problemas sociales y económicos de los países en desarrollo. Del mismo modo, deben adoptarse medidas eficaces a nivel internacional para que los monopolios capitalistas liberen de su dominio a los países en desarrollo. Para recobrase de su retraso económico, los países en desarrollo deben seguir el modelo de la Unión Soviética y de los demás países socialistas, movilizandolos sus recursos internos en provecho de su desarrollo y elaborando programas nacionales que comprendan reformas profundas, así como auspiciando la adopción de severas medidas de orden fiscal y monetario. La repartición equitativa de los ingresos nacionales y el control de la influencia de los capitales extranjeros son también elementos importan-

tísimos. La Unión Soviética seguiría apoyando los esfuerzos de los países en desarrollo en la esfera del desarrollo, y estableciendo relaciones económicas y científicas en beneficio de ellos.

15. El representante de la Unión Soviética deplora que muchos documentos de los organismos de las Naciones Unidas queden en letra muerta y que así, por ejemplo, los principios de la UNCTAD sobre comercio internacional, como los de la segunda Estrategia del desarrollo, no sean respetados por los países capitalistas.

16. La Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo debe permitir que los países en desarrollo establezcan planes conformes a sus propios intereses. Al Consejo Económico y Social corresponde examinar los resultados de la aplicación de dicha Estrategia a nivel nacional, regional y general, debiendo el examen de esta compleja cuestión apoyarse en los informes de los organismos especializados tales como la UNCTAD y la ONUDI, y en los de las comisiones económicas regionales.

17. El representante de la Unión Soviética recuerda que, en el 51º período de sesiones del Consejo Económico y Social, la delegación soviética no se opuso a la creación de un comité permanente encargado del examen y evaluación de los objetivos y de las medidas de política de la Estrategia; sin embargo, no está convencido de que sea indispensable. A su juicio, el propio Consejo Económico y Social sigue siendo el órgano competente en esta esfera. Podría ser asistido en sus tareas por el Comité de Planificación del Desarrollo, que es un órgano consultivo integrado por economistas distinguidos procedentes de diversos países, y debiera elaborar un sistema de cifras de planificación indicativa fundado en factores tales como la búsqueda de una situación de igualdad, la soberanía de los países en desarrollo sobre sus recursos naturales, la formación de cuadros técnicos, el aporte de capitales a los países en desarrollo, etc.

18. La resolución 1625 (LI) del Consejo Económico y Social constituye un paso en la buena dirección, especialmente el párrafo 2 en el cual el Consejo Económico y Social asigna al Comité de Planificación del Desarrollo la tarea de preparar comentarios y recomendaciones que puedan servir de ayuda al Consejo en la función que le ha encargado la Asamblea General en relación con las evaluaciones generales bienales de los progresos realizados en la ejecución de la Estrategia Internacional del Desarrollo.

19. A continuación, el representante soviético hace algunas observaciones acerca del proyecto de resolución A/C.2/L.1152 presentado por la delegación del Uruguay. No se opone en absoluto a su aprobación, pero estima que las Naciones Unidas y sus organismos especializados deben velar por que las disposiciones de dicho proyecto de resolución se apliquen utilizando los medios ya disponibles, sin prever créditos presupuestarios adicionales.

20. El Sr. HILLEL (Israel) estima que el proyecto de resolución del Uruguay es muy importante. Es particularmente partidario de la recomendación que en él se dirige a los gobiernos y a las organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas, y entre ellas de modo especial a la

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo quinto período de sesiones, Anexos, tema 42 del programa, documento A/8074.

UNESCO, de que realicen campañas intensas de difusión e información de las medidas de política y de los planes aprobados en el marco de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Decenio. En consecuencia, apoyará sin reservas dicho proyecto de resolución.

21. El Sr. CAVIGLIA STARICCO (Uruguay) se reserva el derecho de hacer observaciones sobre la cuestión considerada una vez que la India haya presentado el proyecto de resolución A/C.2/L.1182.

22. El Sr. AIYAR (India), antes de presentar el proyecto de resolución A/C.2/L.1182, indica que a los autores Alto Volta, Brasil, Egipto, India, Sudán y Túnez se han sumado sucesivamente las delegaciones de Bhután, Lesotho, República Árabe Siria, Uruguay, Swazilandia, Irak, Ceilán, Chad, Líbano, Nepal, Nigeria, Kuwait, Madagascar, Liberia, Malí, Rwanda, Yemen, Paraguay, Turquía, Camerún, Níger y Burundi.

23. Hasta el presente, tanto en el Consejo Económico y Social como en la Comisión, el debate se ha referido a los aspectos institucionales del examen y la evaluación de los objetivos y medidas de política de la Estrategia. El objeto del proyecto de resolución A/C.2/L.1182 es determinar la tarea de los órganos encargados de efectuar el examen y la evaluación una vez creados, sin prejuzgar con ello el acuerdo general a que se llegue ulteriormente sobre esta cuestión. El representante de la India subraya al respeto del cuarto considerando, el efecto de que, en la medida en que la Estrategia se refiere a un decenio, el examen de la evaluación de sus objetivos y medidas de política debe efectuarse en un espíritu dinámico, pues no dejarán de ocurrir cambios. En consecuencia, el mecanismo que se cree a ese fin deberá ser también bastante flexible. La UNCTAD y la ONUDI se mencionan en el quinto considerando porque, como se reconoce en el párrafo 82 de la Estrategia, a diferencia de los organismos especializados, dependen directamente de las Naciones Unidas. Los órganos rectores y las conferencias de dichas organizaciones adoptarán, en conformidad con la Estrategia, decisiones que ejercerán una influencia sobre dicha Estrategia, y sus órganos intergubernamentales serán con frecuencia llamados a proceder a un examen y a una evaluación de la que es importante sacar partido. En cuanto al sexto considerando, se inspira en el párrafo 83 de la Estrategia. El párrafo 2 de la parte dispositiva se deriva igualmente del párrafo 83 de la Estrategia. El párrafo 3 de la parte dispositiva se refiere a los objetivos de las actividades de examen y evaluación y a la amplitud de dichas actividades. Estos objetivos están enunciados ya en la Estrategia, pero es necesario repetirlos a fin de que queden perfectamente en claro con miras a evitar que, debido a concepciones diferentes, se cree una cierta confusión entre los diversos organismos encargados del examen y la evaluación. En lo atinente a la amplitud de las actividades de examen y evaluación, el representante de la India recuerda el párrafo 10 de la Estrategia, según el cual el progreso económico y social y las ventajas que de él se derivan interesan a toda la comunidad internacional. Los países donantes tienen interés en ello por las mismas razones que los países beneficiarios. A eso obedece que en el inciso ii) del párrafo dispositivo 3 se haya precisado que el alcance de esa actividad debe ser lo suficientemente amplio para lograr que se refiera a la vez a los países en desarrollo y a los desarrollados. El inciso i) del párrafo 5

recoge también las disposiciones de la Estrategia. En él, los autores desearon igualmente evitar prejuzgar el acuerdo general a que se llegue con posteridad. En el inciso iii) del mismo párrafo, en conformidad con los párrafos 79 y 82 de la Estrategia, se hace un llamamiento a los organismos especializados porque éstos proceden a un examen y evaluación cada vez que preparan su informe anual. Conviene, pues, evitar que los organismos encargados del examen y la evaluación no tengan una masa excesiva de documentación. Por consiguiente, es importante apoyar las actividades de los organismos especializados en esta esfera, en la medida en que aporten una contribución a las actividades generales de examen y evaluación y se integren en el trabajo iniciado por el Comité de Planificación del Desarrollo. Como el objetivo esencial de la Estrategia es suscitar la cooperación general a los fines del desarrollo, los debates sostenidos en la UNCTAF y en la ONUDI presentan gran interés, e incumbe a los órganos intergubernamentales de dichos organismos señalar a la atención del Comité de Planificación del Desarrollo toda cuestión que dependa de sus respectivas esferas de competencia.

24. El Sr. MORENO (Cuba) estima que se impone introducir una modificación en lo que atañe al inciso ii) del párrafo dispositivo 5, pues la Asamblea General no puede decidir que las autoridades nacionales encargadas de la evaluación proporcionen datos e informaciones al Comité de Planificación del Desarrollo. Ello constituye una violación de la soberanía nacional. En consecuencia, el representante de Cuba sugiere que el miembro de la frase en que se mencionan las autoridades nacionales encargadas del examen se suprima de ese inciso y se agregue al párrafo dispositivo 7 el miembro de frase siguiente: "y a las autoridades nacionales encargadas del examen, a que proporcionen al Comité de Planificación del Desarrollo los datos e informaciones que requiera".

25. El Sr. VERCELES (Filipinas) dice que algunas de las disposiciones del proyecto de resolución son motivo de preocupación para su delegación. Tal es el caso especialmente de los incisos y del párrafo 5 de la parte dispositiva, que el orador invita a los autores a examinar de nuevo más atentamente. Estima, en efecto, que esos incisos tienen graves consecuencias que pueden ser muy perjudiciales para las actividades de examen y evaluación. Cuando presentó su proyecto de resolución, el representante de la India dijo, refiriéndose al inciso i) del párrafo 5, que los autores habían dejado una vaguedad deliberada con respecto al informe que deberá presentar el Comité de Planificación del Desarrollo, porque todavía no se había llegado a un acuerdo global. El Comité encargado de la revisión y la evaluación ya ha sido creado de conformidad con la resolución 1621 C (LI) del Consejo Económico y Social; por consiguiente, la Asamblea General no tienen que decidir nada a este respecto, y el Sr. Vercelles no ve la razón para que el proyecto de resolución deba ser vago en lo que se refiere a la presentación de ese informe. El párrafo 4 de la parte dispositiva aprueba las medidas enunciadas en la resolución 1625 (LI) del Consejo Económico y Social en lo que se refiere al papel que corresponde desempeñar al Comité de Planificación del Desarrollo en materia de examen y evaluación y, en el párrafo 4 de su resolución 1621 C (LI), el Consejo Económico y Social pide al Comité de Planificación del Desarrollo que preste su ayuda al Comité de Revisión y Evaluación; ahora bien, el inciso iv) del

párrafo 5 de la parte dispositiva del proyecto de resolución incluye la frase “y que estimen que han de facilitar las tareas del Comité”; ello implica que la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial no tendrán que presentar todos los documentos de que dispongan acerca de la cuestión del examen y la evaluación, sino únicamente los que estimen necesarios. ¿Cómo podrá el Comité de Planificación del Desarrollo ayudar eficazmente al Comité encargado de la revisión y la evaluación si no dispone de toda la documentación necesaria? El Sr. Verceles estima, pues, que esta frase debe suprimirse. Debería suprimirse igualmente la última frase del inciso i), que dice “y que presente un informe al respecto para que lo examinen los gobiernos”.

26. El Sr. PRAGUE (Francia) estima que el proyecto de resolución A/C.2/L.1182 constituye un paso adelante en la preparación de un sistema coherente de examen y evaluación.

27. Sin embargo, en lo que respecta al quinto párrafo del preámbulo, que en cierta forma es consecuencia del cuarto párrafo, que se refiere al contexto dinámico de la Estrategia, la delegación francesa, si bien nunca ha negado que la Estrategia debe ser dinámica y evolutiva, considera que si se insiste demasiado en este doble carácter se corre el riesgo de despojar a la Estrategia de toda realidad y de todo contenido. Siendo de opinión que debe mantenerse una distinción entre lo dinámico y lo fluido, la delegación francesa comprueba que el quinto párrafo del preámbulo va más allá del concepto dinámico y le imprime un carácter demasiado fluido a la Estrategia al prever que la negociación de nuevas zonas de acuerdo constituirá parte integrante del proceso global de examen y evaluación.

28. En cuanto al inciso i) del párrafo 5 de la parte dispositiva, la delegación francesa se inclina a pensar, como el representante de Filipinas, que su redacción muestra un exceso de prudencia y que constituye, con relación a las resoluciones ya aprobadas por el Consejo Económico y Social, una especie de marcha atrás. En vista de que, en aplicación de la Estrategia, corresponde en realidad al Consejo Económico y Social proceder a la evaluación general de los progresos realizados durante el Segundo Decenio para el Desarrollo, la delegación francesa no ve la necesidad de utilizar en este párrafo palabras tan ambiguas como “para que lo examinen los gobiernos”. Si es conveniente, en las actuales circunstancias, dar muestras de cierta prudencia, es también necesario que esa prudencia no conduzca a invertir el papel del órgano intergubernamental y el de los expertos, en este caso del Comité de Planificación del Desarrollo. La tarea de este Comité consiste en reunir informaciones destinadas a efectuar una evaluación global; pero ciertamente carece de competencia para proceder a hacer esa evaluación.

29. En cuanto al inciso ii) del párrafo 5, que sería conveniente acercarlo al párrafo 7 con objeto de poder apreciar su alcance, la delegación francesa estima que es en exceso restrictivo en la medida en que excluye a cualquier secretaría que no pertenezca a la familia de las Naciones Unidas; otras secretarías, especialmente la de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, tienen, en

efecto, un papel importante que desempeñar a este respecto. En opinión de la delegación francesa, sería conveniente, pues, declarar que se está dispuesto a considerar su colaboración, y modificar algo el párrafo 7 de la parte dispositiva en este sentido.

30. Por lo demás, en lo que se refiere a los incisos iii) y iv) del párrafo 5, la delegación francesa considera, lo mismo que el representante de la India, que es necesario establecer una distinción entre los organismos especializados, por una parte, y la UNCTAD y la ONUDI, por otra, debido a que estas dos últimas organizaciones pertenecen más estrechamente a las Naciones Unidas. Habría sido, pues, lógico establecer, en el proyecto de resolución, un vínculo más estrecho entre estas dos organizaciones y el proceso de la evaluación global. Sin embargo, los incisos iii) y iv) del párrafo 5 de la parte dispositiva hacen lo contrario al pedir a los organismos especializados que velen porque sus actividades de evaluación se coordinen plenamente con los trabajos emprendidos por el Comité de Planificación del Desarrollo, en tanto que dichos incisos parecen exonerar a la UNCTAD y a la ONUDI de esta obligación.

31. El representante de Francia indica que las observaciones que acaba de formular no tienen sino un carácter preliminar y no constituyen aún una propuesta de enmienda, pero se reserva el derecho de presentar ulteriormente las enmiendas necesarias.

32. El Sr. CAVAGLIERI (Italia), al determinar la posición de principio de su Gobierno sobre esta cuestión, recuerda que, en los períodos 50º y 51º del Consejo Económico y Social, así como durante el debate general en la Segunda Comisión, la delegación italiana expuso ya las razones por las cuales considera que, con arreglo a las disposiciones de la Carta, el Consejo Económico y Social es el órgano al que corresponde la tarea de efectuar la evaluación global que debe presentarse a la Asamblea General para que ésta haga el examen definitivo de los fines y objetivos de la Estrategia Internacional del Desarrollo.

33. La realidad actual indica la interdependencia que existe entre los pueblos y continentes por una parte y los diversos aspectos sectoriales de la vida de los pueblos, por otra. La Estrategia Internacional del Desarrollo, al aceptar este hecho, reconoce que el progreso de los pueblos no depende solamente de factores económicos, sino también de factores sociales tales como la educación, los niveles de nutrición, la salud, etc. Como, en virtud de la Carta, el Consejo Económico y Social es el órgano encargado de observar la situación económica y social en el mundo, de examinar todos los programas internacionales y de coordinar la actividad de los organismos especializados y de los órganos de expertos, no cabe duda alguna de que tiene un papel preeminente que desempeñar en el proceso de examen y evaluación de conjunto, como lo ha subrayado muy justamente el Secretario General en el párrafo 34 de su informe sobre el sistema de examen y evaluación de conjunto de los objetivos y políticas de la Estrategia Internacional del Desarrollo (E/5040). Estimando que importa reforzar el Consejo Económico y Social a fin de que esté en mejores condiciones de cumplir las tareas que le incumben, la delegación italiana aprueba la ampliación del

número de miembros del Consejo; por esta razón, ha dado un apoyo sin reservas a la resolución 1621 (LI) del Consejo.

34. Recordando que, en el 51° período de sesiones del Consejo Económico y Social, algunas delegaciones subrayaron especialmente la importancia de las evaluaciones al nivel sectorial, haciendo notar especialmente el papel que desempeña la UNCTAD a este respecto, la delegación italiana desea afirmar que se da perfectamente cuenta de la importancia de esas evaluaciones; sin embargo, estima que la naturaleza dinámica de la Estrategia demuestra cada vez más claramente la necesidad, en los cuatro niveles de evaluación, de destacar los aspectos fundamentales del desarrollo que no sean sectoriales, tales como los cambios cualitativos de la estructura económica y social de la sociedad que puedan contribuir a la eliminación progresiva de la distancia entre ricos y pobres, entre zonas urbanas y zonas rurales, entre regiones favorecidas y regiones desfavorecidas de un mismo país, y, sobre todo, entre la minoría que disfruta del pleno empleo y la inmensa mayoría que no dispone de medios de ganarse el pan. Es evidente que las evaluaciones sectoriales son indispensables, pero ninguna de ellas puede por sí misma ser suficiente para indicar la orientación del desarrollo. Esta es una opinión que comparten la Comisión de Desarrollo Social, el Comité de Planificación del Desarrollo y la Asamblea General en su resolución 2681 (XXV).

35. En lo que respecta a las evaluaciones al nivel nacional y al nivel regional, la delegación italiana aprueba, en términos generales, las observaciones formuladas por el Secretario General en su informe E/5040. Sin embargo, por lo que respecta a las evaluaciones al nivel regional, la delegación italiana estima que conviene tomar en consideración la contribución que las autoridades intergubernamentales como la Comunidad Económica Europea y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos están dispuestas a aportar en cuanto a la evaluación de los progresos realizados dentro del marco de la Estrategia.

36. En cuanto a la lista de los indicadores que deben utilizarse para fiscalizar la ejecución de los diversos elementos de la Estrategia la delegación italiana la considera como una primera tentativa para hallar los medios de medir los diversos elementos de la Estrategia. Los indicadores son continuamente redefinidos, y la lista provisional, debe ser revisada constantemente. La delegación italiana espera que, en esta revisión constante, se haga la distinción que se desea entre progresos cuantitativos y progresos cualitativos, por cuanto esta distinción tiene una importancia especial para los diversos elementos sociales del desarrollo, respecto de los que no existen todavía indicadores precisos.

37. El Sr. FLEMING (Argentina) estima que la Comisión debe esforzarse por determinar la naturaleza del examen y de la evaluación, la manera en que se proceda a ello y los organismos que estarán encargados de realizar esa tarea. El orador comparte las reservas formuladas por los representantes de Filipinas y de Francia. Estima, en particular, lo mismo que el representante de Filipinas, que las decisiones de la Comisión deben expresarse claramente en el proyecto de resolución, habida cuenta de la importancia que tienen estas primeras actividades de examen y evaluación en el marco de la Estrategia Internacional del Desarrollo.

TEMA 12 DEL PROGRAMA

Informe del Consejo Económico y Social (capítulos III a VII, VIII (secciones A a E), IX a XIV, XXI y XXII) (continuación) (A/8403, A/C.2/264, A/C.2/L.1165, L.1180, L.1181)

38. El PRESIDENTE informa a la Comisión de que se han presentado una serie de enmiendas (A/C.2/L.1181) a la resolución 1622 (LI) del Consejo Económico y Social (A/C.2/264) relativas a la organización de sus trabajos.

39. El Sr. AYOUB (Túnez) recuerda que la resolución 1622 (LI) del Consejo fue aprobada en un ambiente de gran excitación, en el curso de una sesión nocturna, el último día del 51° período de sesiones del Consejo. Esa resolución fue aprobada por 8 votos contra 4 y 15 abstenciones. Los países que se opusieron a su aprobación fueron Túnez, Brasil, Nueva Zelandia y Paquistán. Al explicar su voto, la delegación tunecina declaró que no ponía en duda la importancia de la cuestión, pero que estimaba indispensable asegurar, en primer lugar, el aumento del número de miembros del Consejo Económico y Social. Es verdad que, en su resolución 1621 A (LI), el Consejo formuló una recomendación en ese sentido a la Asamblea General, pero todavía falta esperar la ratificación de la decisión de la Asamblea por las dos terceras partes de los Estados Miembros, entre ellos los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad. Sólo entonces sería oportuno discutir el contenido profundo de la resolución 1622 (LI) del Consejo.

40. Al presentar las enmiendas contenidas en el documento A/C.2/L.1181, el orador desea indicar un ligero cambio en el párrafo 2 del documento que se refiere al párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución mencionado. Con el cambio introducido el nuevo texto del párrafo 2 quedaría redactado en la forma siguiente:

“1. *Estima prudente*, siempre que sea posible y sin perjuicio de la adopción de medidas prontas, que toda nueva cuestión económica y social sea examinada en primer término por el Consejo Económico y Social;”.

41. Las delegaciones de Brasil, Filipinas, Países Bajos, Sudán y Túnez estiman necesario proponer estas enmiendas al proyecto de resolución que, en su resolución 1622 (LI), el Consejo Económico y Social recomienda que apruebe la Asamblea General (A/C.2/264) porque se trata de una cuestión muy importante que no ha sido examinada tan a fondo como hubiera sido de desear. En opinión de dichas delegaciones, la resolución 1622 (LI) va un poco más lejos de lo necesario respecto a las tareas del Consejo.

42. En el párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución que presentó a la Asamblea General, el Consejo establece una norma quizá demasiado estricta que tendría por efecto subordinar la Asamblea General al Consejo; además, esta regla estorbaría el buen funcionamiento tanto del Consejo, que se vería así recargado de trabajo, como de la Asamblea General, que debe continuar siendo del órgano supremo. Por otra parte, los autores de las enmiendas estiman que sería preferible no mencionar las cuestiones científicas y técnicas y atenerse en esto a los términos del Capítulo X de la Carta. Por lo demás, consideran oportuno

reafirmar el derecho que tiene la Asamblea General de inscribir cuestiones nuevas en su programa, con objeto, precisamente, de subrayar el hecho de que la Asamblea General debe seguir siendo dueña de sus propios procedimientos y de que no se trata de que otro órgano, aunque haya sido establecido por la Carta, pueda impedir que la Asamblea General obre como bien le parezca. En cambio, el párrafo 1 del proyecto de resolución presentado a la Asamblea General contiene una idea muy interesante, a saber, que el Consejo Económico y Social puede, en cierta forma, preparar el trabajo destinado a la Asamblea General. Los autores de la enmienda han considerado, pues, que es conveniente mantener la idea de que las cuestiones nuevas sean examinadas en primer lugar por el Consejo, pero únicamente en el caso de que ello sea posible y de que ese procedimiento no sea de tal naturaleza que estorbe la rapidez de acción de la Asamblea General.

43. En lo que se refiere al párrafo 2 de la parte dispositiva del proyecto de resolución presentado a la Asamblea General, los autores de la enmienda han considerado que, si es oportuno que el Consejo presente recomendaciones a la Asamblea General, esto no tiene que tener un carácter imperioso, pues la Asamblea General debe continuar siendo el órgano supremo. Por eso, en su enmienda al párrafo 2 del proyecto de resolución, los autores aligeran un tanto el texto original en la esperanza de hacerlo más aceptable para la mayoría de los miembros de la Comisión.

44. Por lo que se refiere al párrafo 3 de la parte dispositiva del proyecto de resolución, los autores de las enmiendas proponen que se suprima por estimar que no corresponde al Consejo delimitar la esfera de acción en que las decisiones definitivas serían tomadas por él.

45. En cuanto a los párrafos 4 y 5 de la parte dispositiva del proyecto de resolución, los autores de las enmiendas proponen, en realidad, que se reagrupen las ideas allí expuestas en un solo párrafo, pero suprimiendo la referencia a las actividades científicas y técnicas, como lo han hecho en su enmienda al párrafo 1 de la misma parte dispositiva.

46. El representante de Túnez declara que los autores de las enmiendas están dispuestos a aceptar toda sugerencia y a llegar a una transacción con miras a concretar una formulación definitiva.

47. El Sr. RODRIGUEZ (Panamá), reservándose el derecho de volver a intervenir sobre esta cuestión, desea formular algunas observaciones de carácter preliminar a las enmiendas contenidas en el documento A/C.2/L.1181.

48. El Sr. Rodríguez observa que hay una contradicción entre el párrafo 2 y el párrafo 5 de estas enmiendas. En efecto, en el párrafo 2, los autores atribuyen al Consejo Económico y Social funciones nuevas, en tanto que en el párrafo 5 señalan a la atención del Consejo la necesidad de que ejerza más precisa y eficazmente sus funciones y poderes, tal como se definen en la Carta. En estricta lógica, si el Consejo no tiene la eficacia que se requiere, difícilmente puede pensarse en añadirle aún nuevas obligaciones.

49. En lo que respecta a la redacción de la enmienda al párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución, el representante de Panamá propone que, en el texto español, se reemplace la frase "sin injerirse en" por la frase "sin que afecte".

Se levanta la sesión a las 13.10 horas.